

ERDÉLYI GAZDA

KÖZ- ES MEZŐGAZDASÁGI LAP

A LAP AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET
TULAJDONA.
TELEFON : 158 szám.

AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.
MEGJELENIK MINDEN HÓ 1.-ÉN ÉS 15.-ÉN

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL :
KOLOZSVÁR, ATTILA-UTCZA 10 SZÁM
TELEFON : 158 SZÁM.

Az E. G. E. alapító tagdíja 2000 lei, rendes tagdíja évi 200 lei, kisgazdák, gazdatisztek és gazd. alk. részére 150 lei. A tagok az Erdélyi Gazdát 150 lej pótdíj ellenében kapják.

A lapfelügyelő bizottság felügyelete mellett felelős szerkesztő és kiadó:

TÖRÖK BÁLINT

AZ E. G. E. TITKÁRA.

Előfizetési díj nem tagok részére:
Egy évre 400 lei Negyed évre 100 lei
Fél évre 200 lei Egyes szám 8 lei

Az erdélyi dohánytermelők tiltakozó nagygyűlése Kolozsváron.

A dohánytermelőknek a panaszaival a napisajtó is foglalkozott már és ugylátszik, hogy azok sokkal komolyabbak, mint első pillanatra megítélhető volt. Az E. G. E. Dohánytermelési Szakosztálya febr. 7-ére Kolozsvárra hívta egybe az erdélyi dohánytermelőket egy értekezletre, abból a célból, hogy a bajok gyökeres orvoslása érdekében teendő lépések megbeszélésére alkalmat adjon. Az értekezleten Erdély minden dohánytermelési vidéke képviselve volt. Az értekezletet dr. Péter Béla elnöklete alatt Török Bálint ismertette a termelők panaszeit. Eszerint pld. a *Bánátban* megtiltották a dohánytermelését. Ennek következtében a dohánytermés 50%-át elvesztették a gazdák, mert az nem érett be. *Érmihályfalván* 6 vagonból 4 vagon rakományt megsemmisítettek, *Kocsárdon* a *felvinci* gazdák dohányterméséből 20.000 kg.-ot máglyára hordattak a beváltók és fegyűjtötták. A községben 50.000 L. értékű dohányt vettek át és 120.000 L. bírságot vetettek a termelőkre. *Szatmáron* a gazdák visszafordultak a szekeikkel, megtagadták a dohány átadást a nagy rosszakarat láttára. Számos nagytermelő még annyit sem kapott az egész dohányterméséért, amennyit a dohánykertészeknek előlegül kifizetett. Az értekezlet elhatározta, hogy a sérelmeket memorandumba foglalva, a tartományi igazgatóság útján terjeszti a kormány elé. Követelni fogja a termelői szerződés módosítását, a beváltó állomások mellett pártatlan szakértőkből álló szakbizottságok működését, amelyekben a termelők megfelelő arányszámban képviseltessenek, a biztosítási ügy igazságos elrendezését, az export dohány prémiumok kifizetését, a naponta beváltandó dohánymennyiség meghatározását, a vasuti és tengely fuvardíjak kifizetésének revízióját, a jutalmazásokra eszközölt 5% levonás törlését a beszállított dohány elégetésének betiltását stb., végül követeli a folyó évben kirótt összes büntetések törlését, melyek csak az amugy is beteg mezőgazdasággal foglalkozó népet végső nyomorba kergetnék. Végül elhatározta az értekezlet, hogyha az állami monopól cikkek vezérigazgatósága az eddigi feltételek mellett való dohánytermelésbe óhajtaná a gazdákat belekényszeríteni, ugy inkább lemondanak a gazdák a dohánytermeléséről, amely így anyagi romlásukat okozhatja.

A gazda ma a szalmaszálba kapaszkodó fuldoklóhoz hasonlít. A termelők kapkodnak és valami újat, valami olyant szeretnének termelni, amit eddig nem termeltek abban a reményben, hogy az sikerülni fog. Óva inti az e téren kezdőket az értekezlet a dohánytermelésről. A dohánytermelés régen hivatva volt egy rossz gabonatermés esetén a gazdát kimenteni a bajból, ma 10—50—100.000 leies bírság terhét évekig hordozhatja, ha össze nem roppan egészen alatta.

Míg a fogyasztók súlyos ezreket fizetnek a dohányért kilógrammonként Erdélyben a termelőknek 4—8—10 leit fizettek érte. Kivételesek voltak a 20—30 leies árak, noha 40—70 leit kellett volna realisan és szerződés szerint fizetni kilógrammonként. A monopól tultermelésben van és azért bánik el ilyen könnyörtelenül a termelőkkel. A Szakosztály sürgősen megfogja a lépéseket és szorgalmazni fogja a sérelmek orvoslását.

Megalakult az Erdélyi Bortermelők Szindikátusa Kolozsváron.

A katasztrófális viszonyok a legsúlyosabb helyzetbe sodorták az erdélyi szőlősgazdákat. Boraikból több évjárat fekszik pincéikben értékesítetlenül. A szőlő miveltése évenként igen nagy befektetéssel és kockázattal jár és sok termelő már az ideai miveltéssel járó költségek felett sem rendelkezik. Bürger Albert javaslatára az EGE. Szőlészeti és Borászati Szakosztálya ezért Kolozsvárra egy értekezletre hívta Erdély export képes, minőségi bortermelő gazdaközönségét. A február 7-én tartott népes gyűlésen résztvett termelők egyhangulag elhatározta Szász István elnöklete alatt, hogy megalakítják az Erdélyi Bortermelők Szindikátusát. A Szindikátus mint jogi személy és erkölcsi testület működik. Megszerzi az exportálandó bormennyiségre a kiviteli engedélyt és ez alapon vagy egy megalakítandó részvénytársaság, vagy egy bank közreműködésével gondoskodik az export eredményes lebonyolításáról. Az erdélyi fajborok a mai Lengyelországi árak mellett kb. 30—40 L. között volnának értékesíthetők. Romániának a Lengyelországgal fennálló kereskedelmi szerződése értelmében évenként 3000 vagon kivitelére van joga. Ha Erdélyből csak 1—200 vagon bor volna exportálható, már óriási felleglést jelentene a szőlősgazdák számára és a belföldi borpiazi árak egészséges kialakulásához is hozzájárulna. A Szindikátusnak tagjai lehetnek a szőlő és gyümölcsös tulajdonosok, okleveles gazdák stb. Az évi tagsági díj csupán szimbolikus, hektáronként 2 L., a beirási díj pedig hektáronként kb. 5 L. A belépési nyilatkozat az EGE. titkári hivatalában (Kolozsvár, Attila-u. 10.) naponta 9—2-ig az érdekeltek rendelkezésére áll. A népes értekezleten lefolyt tartalmas vitában résztvettek br. P. Horváth Arthur, dr. Betegh Miklós, gr. Béldy Gergely, Bürger Albert, dr. Bürger Dezső, Török Bálint, gr. Teleki József és mások. Az Erdélyi Bortermelők Szindikátusa a tisztikar megválasztását a legközelebbi ülésén fogja megejteni.

GAZDÁR, SZERVEZKEDJETEK!

A gabona értékesítéséről szóló törvény javaslat.

Madgearu földmivvelésügyi miniszter be-terjesztette a gabona valorizálásáról szóló törvényt, amely teljesen új rendszert állapít meg a gabona értékesítésére és felhasználására. Amíg egyfelől bevezeti az ugynevezett *boletta-rendszert*, másfelől kényszerszerzékítésbe tömöríti a malmokat, megszervezi a kivitt és ellenőrzés alá veszi a kenyér előállítását.

A javaslat négy részből áll és főbb intézkedéseit az alábbiakban ismertetjük:

I. rész. Az illetékezés rendje. A javaslat ebben a fejezetben megszünteti az összes eddig érvényben levő gabonakiviteli illetékeket, valamint megszünteti a gabona forgalmi adóját és az eladások utáni bélyegilletékeket.

A városok által kivetett ugynevezett városi illetékek azonban a 3 százalékot nem haladhatják meg. Tilos minden más gabona-illeték szedése. A törvény életbeléptetésével megszűnik a következők is.

II. rész. A malmok és a pékek rendszabályozása. Buzát és rozst csak külön minisztériumi autorizációval rendelkező malmok őrölhetnek. A malmokat a javaslat három kategóriába osztja: kereskedelmi, vegyes és paraszt-malom. A kereskedelmi malmok saját számlára is őrölhetnek buzát és rozst, a paraszt-malmok csak vámörlest eszközölhetnek.

A törvény két malomszindikátust létesít. Az egyiket a kereskedelmi malmok, a másikat a vámmalmok számára. A szindikátusok ellenőrzik a malmok működését.

Belföldi használatra szánt kereskedelmi lisztet csak a kereskedelmi és vegyes malmokban szabad őrölni, míg a kis paraszt-malmok kizárólag vámörlest folytathatnak. Exportra lisztet csak a kereskedelmi malmok őrölhetnek. Az export-taxát a lisztnél is eltörlik.

Minden kiló liszt után 50 bani taxa fizetendő, a mely az agráriusok segélyezését célozza. A törvény kihirdetése után olyan liszt nem kerülhet forgalomba, amely után az „Agrrikultur illeték” meg nem fizették.

Az Agrrikultur illetékjegy, vagy más néven *boletta*, a pénzügyigazgatóságok útján kerül forgalomba, de árulni fogják a tőzsdékben is.

A kereskedelmi minisztérium mellett működik egy ellenőrző hivatal, amely minden augusztusban megállapítja a malmok őrleési kontingensét és meghatározza a liszt típusokat, amelyeket őrölni kell.

A kenyér-árakat országosan a kereskedelemügyi minisztérium állapítja meg. A kereskedelemügyi minisztérium állapítja meg azt is, hogy milyen gépekkel dolgozhatnak a kenyérgyárak és milyen kenyértípusokat állíthatnak elő a pékek. A jelenlegi pékek új működési engedélyt kötelesek kérni, amelyeket városokban a polgármesteri hivatal, megyékben pedig a prefektus ad ki.

A javaslat súlyos pénzbírságot állapít meg a szabálytalanságok megbüntetésére. Tiltott lisztgyártásért a büntetés három évi börtönig terjed. Az a malom, amelyik túllépi az őrleési kontingenst, egy millió lej pénzbírságot fizet.

III. rész. Nemzeti gabonakereskedelmi r. t. létesítése. Százmillió lej alaptőkével nemzeti gabonakereskedelmi r. t. létesül, azzal a rendeltetéssel, hogy a hadsereget és az állami intézményeket gabonával ellássa. Ennek a r. t.-nak elsősorban az állam, másodsorban szövetkezetek tagjai.

IV. rész. Gabona exportőrök szindikátusa. Ennek a szindikátusnak mindenki tagja lehet, aki gabonakivittel foglalkozik. Tagjai az exportőrök szindikátusának a szövetkezetek, az exportőr magáncégek és azok a termelők, akik termésüket maguk akarják külföldre kivinni. Az exportőrök szindikátusának tagjai gabonakiviteli illetéket nem fizetnek, ezzel szemben azok, akik nem tagjai a szindikátusnak, vagonként 2600 lej vámot fizetnek.

Dr. Páter Béla nyugalomba vonult.

Dr. Páter Béla a kolozsvári gazdasági akadémiának évtizedeken át volt tanára, majd igazgatója, egyetemi magántanár, az Erdélyi Gazdasági Egylet és az Erdélyrészi Méhész Egyesület tiszteletbeli tagja 46 évi szolgálat után nyugalomba vonult.

Dr. Páter Béla neve nemcsak a tudományos és szakkörökben ismert és nagyrabecsült, hanem a falu legegyszerűbb kunyhóiban is. Dr. Páter Bélának nem csupán a tudomány művelése az érdeme, hanem a tudás népszerűsítése és gyakorlati életbe való alkalmazása. Tudományos munkái, kutatásai, előadásai közismertek. A növénytan, növénykórtan, ásványtan, természetrajz stb. körébe vágó tankönyvei a gyógynövény termeléséről, a vadon termő gyógynövények gyűjtéséről, növényvédelemről szóló Kolozsváron, Budapesten, Kassán kiadott könyvei évtizedek óta állandóan közkézen forognak és keresettek. Az E. G. E. Irodalmi és könyvkiadóvállalati Szakosztályának kiadásában is több könyv jelent meg dr. Páter Béla tollából.

Az impérium átvételekor dr. Páter Béla hű maradt Erdélyhez és nem repatriált, hanem továbbra is az erdélyi érdekek szolgálatában maradt. Az erdélyi magyar gazdaközönység egyletünk útján is megszámlálhatatlan esetben vette igénybe az ő szaktanácsait, amelyeket mindenkor a legnagyobb alaposág és jóakarat jellemeztek.

Többször fejeztük ki, hogy már szinte röstelljük a gyakori alkalmatlankodásunkat anélkül, hogy vizontszolgálni tudnók, de ilyenkor dr. Páter Béla szerényen mosolyogva nyugtatott meg és azt mondta, hogy nem ez a fontos, hanem az, hogy a nép és a gazdaközönység megszívlelje a tanácsokat és azoknak legyen foganatja.

Mi pedig, akik tanítványai voltunk, megkülönböztetett tisztelettel, nagyrabecsüléssel és szeretettel gondolunk vissza dr. Páter Bélára nyugalomba vonulása alkalmával és ugyanakkor a régi jó gazdász életre, az iskola padjára az ő vezetése mellett való botanizálásainkra, az ásvány és növény gyűjtéseinkre, kollekviumainkra.

Most, hogy 46 évi szakadatlan munka után nyugalomba vonult, a gazdasági akadémia tanári kara bankettet rendezett tiszteletére a központi szálloda éttermében a régi „Nagy Gáborban” — amelynek öreg falai szintén sokat beszélhetnének a monostori gazdász életről. — A tanári kar részéről dr. Serbán Mihály igazgató, a kísérletügyi állomás részéről dr. Saulescu méltatták dr. Páter Béla hervadhatatlan érdemeit.

Öszinte szívünk egész melegevel kívánjuk, hogy dr. Páter Béla sokáig élvezhesse a békés nyugalmat jó erőben és egészségben.

Kisebbszakközlemények.

Mit jelent számokban a hasznos madarak megtelepítése? Csörgő Titusz, a Madártani Intézet kiváló igazgatója, egyik dolgozatában rendkívül érdekes adatokat közöl erre vonatkozólag, melyeket a következőkben adunk közre: Sziklay Ede jánoki földbirtokos tizen-négy éven keresztül 350 fából álló gyümölcsösében legfeljebb hatszáz korona értékű gyümölcsöt volt képes termelni. 1909-ben azonban, midőn mesterséges fészekodvak és falrések alkalmazásával kilenc cinegecsaládot sikerült megtelepítenie 1900 korona értékű gyümölcsöt kapott. Szalay Bertalan kerjében Fonyódon, 1909-ben négy fészekodvak hat cinege család nevelődött fel, összesen hatvan fiókával. Ezeknek, valamint a mintaszerűen végzett téli etetés foytán hozzájuk szegődött idegen cinegéknek munkája mintegy tíz holdnyi kerterületet mentett meg a hernyórágástól, mely a község többi részét erősen sújtotta.

Dohos bor kezelése. A dohosság nem borbetegség, hanem kezelési hiba, ezen pedig könnyen lehet segíteni. Mindenekelőtt is a fiatal bort a dohos hordóból le kell fejteni, a hordót hideg vízzel és kefével kell kisorolni, mert a forróvíz nemhogy eltávolítaná a penészt, hanem még inkább beleviszi a kellemetlen szagot a fába. Ha hideg vízzel és többször kimostuk a hordót, akkor következik a gőzölés vagy forrázás. A gyengén penészes vagy dohos bort rendes kezeléssel és pedig ismételt fejtekekkel, kénezéssel, szűrővel, derítéssel biztosan megjavíthatjuk. A nagyon penészes vagy dohos borokat szűrő szénporral vagy eponittal, esetleg csontszénporral oly módon kezeljük, mint a színtelenítésnél szokás. A dohosság erőssége szerint 100—150—200 gr. szénport, vagy eponitot keverünk a borba, úgy mint ahogy a derítőanyagokat szoktuk a borba keverni és vagy megvárjuk, míg a szénpor magától leülepedik, vagy derítéssel segítjük elő a leülepedést; esetleg megsűrjük a bort. Makacs esetekben egyszeri ilyen kezelés nem lesz elegendő és ezért azt meg kell ismételní. Számolni kell azzal is, hogy a szénpor vagy az eponit rontja, sőt bizonyos mértékig kiveszi a bor illat- és zamatanyagait, ez azonban kisebb baj, mint hogyha a bor dohos és így élvezhetetlen marad. Különben háziasítással a bort később helyrehozzuk. *Ulicsny.*

Törvények, rendeletek.

Miro terjed ki a tartományi igazgatóságok hatásköre földművelési ügyekben. A földművelésügyi miniszterium a napokban állapította meg a tartományi igazgatóságoknak hatáskörét, tartományi igazgatóságok hagyják jóvá a legfeljebb ötven hektárig terjedő erdőségek kitermelési szabályzatát, kiszolgáltathatják a 200 hektárnál kisebb területű erdőségek fásítására vonatkozó garanciákat, jóváhagyják továbbá az oly közbirtokossági erdőségek kitermelési tervezetét és eladási feltételeit, melyeknek értéke nem haladja meg az 500.000 lejt és területe nem nagyobb ötven hektárnál. A földművelésügyi miniszterium a tartományi igazgatóságok erdészeti ügyosztálya mellett speciális hivatalt állított fel a magántulajdonban levő erdők kitermelési tervezetének elkészítésére és ezeknek felülvizsgálatára. A hivatalt erdőfőmérnök vezeti. A bizottságokat az 500 hektárnál nagyobb területű erdőügyekben a földművelésügyi miniszterium nevezi ki. A száz hektárnál kisebb erdőségek kitermelési tervezetét az erdőhöz legközelebb működő községi mérnök is elkészítheti.

E G Y L E T I É L E T

Előkészületek az Erdélyi Gazdasági Egylet 1931. évi mezőgazdasági kiállítására. Az Erdélyi Gazdasági Egylet a folyó évben Marosvásárhelyen rendezti ezévi vándor kiállítását a Maros megyei Földmives Szövetséggel karöltve. A kiállítás a sepsiszentgyörgyiné jóval nagyobb arányúnak ígérkezik és erdészeti és vadászati csoporttal fog kibővílni. A kiállítás programját úgy az Erdélyi Gazdasági Egylet, mint a Földmives Szövetség egyhangulag elfogadták. A kiállítás nagy rendezőbizottságának a névsorát most állítja össze az egyesület. A kiállítás csoportjai a következők lesznek: I. Mezőgazdasági termények és termékek. II. Gyümölcsfélék frissen, erjesztve, konzerválva, aszalva, borok, izék, pálinkák, likőrök. III. Gazdasági gépek, eszközök, anyagok, műtrágyák, növényvédelmi szerek, háztartási cikkek, lakberendezés, ruházati cikkek. Uj találmányok. IV. Néprajzi, háziipari cikkek. V. Természeti kincsek, iparilag értékesíthető ásványok, kőzetek, érckövek, ásványvizek, fürdőismertetések. Fényképek. VI. Erdészet. Különböző fanemek, faipari cikkek, tervek, képek stb. VII. Vadászat. Vadászati cikkek, kellékek, trofeumok, vadak kitömött állapotban, bőrök, stb. VIII. Irodalom. A köz- és mezőgazdaság, ipar, közművelődés tárgykörébe vágó szakmunkák, tervek, képek, preparátumok. IX. Kisállatok. Baromfiak, galambok, nyulak, kutyák, méhek. Az Erdélyi Gazdasági Egylet kiállítása iránt úgy a mezőgazdasági, mint ipari érdekeltségek körében már is meleg érdeklődés nyilvánul és a rossz pénzügyi viszonyok dacára is jó sikerűnek ígérkezik. A kiállítás tudnivalóit már a közeli napokban kiadja az Erdélyi Gazdasági Egylet.

Tagdíjnyugtázás.

Az E. G. E. titkári hivatalához a következő összegek küldettek be:

1929. évre 350. L. tagdíjat és E. G. pótdíjat fizetett: Knoblanck M. Oravica (150), Gazdakör Orbaitelek.

1930. évre 350. L. tagdíj és E. G. pótdíjat fizetett: Szabó A. Nagyenyed (300 L.), gr. Karátsanyi J. urad. Bánlak (250.—), br. Kemény K. Nagyenyed (200.—), Mikó L. Nyárádszentlászló, Gazdakör Orbaitelek.

1931. évre 350. L. tagdíjat és E. G. pótdíjat fizetett: B. Szabó I. Otelek, dr. Konopi K. Odvas (150.—), Knoblanck M. Oravica (150.—), dr. Szirmay K. Élesd, Thaly Ö. Nesanád (300.—), Gazdakör Ujkisoda (200.—), Szőke S. Gyimesfelsőlök (150.—), Ugron I. Kolozsvár, Kónya K. Nagyborosnyó, Csiki Gy. Folya, Joós A. Kisborosnyó, Kónya Gy. Angyalos, Gazdakör Alsóesernáton (150.—), Szinyei M. P. Diód, Gazdakör Szpatak, Gazdakör Párca, Gazdakör Omor, Gazdakör Barót, Gazdakör Torontálkeresztes, Luther J. Poklisa, Virágh K. Zilah, dr. Beniczky Gy. Folya (150), Donogán V. Kolozsvár (300.—), Gazdakör Mészö, Sternthal A. Nszalonta, dr. Sinkovits O. Szkatolna (150.—), id. Kiesid G. Kajántó (300.—), Gazdakör Nszalonta (150 L. 1932. évre), br. P. Horváth A. Szőkefalva, Gazdakör Fratelia (150.—), Lévas S. Faget (150 L.).

Ingyen
küldi meg az E. G. E.

az

Erdélyi Gazdák Zsebnaptárát

mindazon tagjainak, akik tagdíj-
fizetési kötelezettségüknek

március hó 1.-ig
eleget tesznek.

Vegyes közlemények

Gróf Horváth Tholdy Rudolf földbirtokos, az unitárius egyház gondnoka, az E. G. E. alapító tagja marosnémeti kastélyában 61 éves korában elhunyt. Az E. G. E. régi nagy kiállításain, mint minta gazda, mindenben résztvevett és kitűnt állattenyésztésének magas színvonalával. Az unitárius egyház javára több alapítványt létesített. — Halálát kiterjedt és előkelő rokonság gyászolja. Emléke legyen áldott, pihenése csendes.

Időjárás: A botfalusi cukorgyár meteorológiai megfigyelő állomása január hóban a következő feljegyzéseket tette. Légnyomás maximális 725.7 január 23-án, minimális 698.7 január 18-án. Hőmérséklet közép — 2.22 C. maximális + 7.0 C. január 3-án és 15-én, minimális — 20 C. január 24-én. Csapadék havi összeg 19.5 mm., maximális 8.1 mm. január 25-én. Csapadékos napok száma 13.

A feketeszesznek legújabb konkurrencsa a borszesz. A feketeszesz termelőknek ez a legújabb konkurrencsa azonban nem lehet komoly, mert a szesznek borból való előállítása igen sokba kerül és így nem biztosítana semmi hasznot a termelőknek. 1 liter borszesznek az előállításához legalább 10 liter bor szükséges, aminek az ára legalább 60 lei, holott gabonából sokkal olcsóbban lehet a szeszt előállítani.

A szilágymegyei cséplőgéptulajdonosok szindikátusa a napokban Zilahon gyűlést tartott; amelyen elhatározták, hogy a jövőben a magas adókvetések miatt nem helyezik üzembe gépeiket, senkinek cséplést nem vállalnak. Olyan magas az adó, hogy ami terményt a cséplésből bevesznek, azt mind megemészti. Ugyancsak ilyen értelmű határozatot hoztak a nagyszalontai és Nagykároly vidéki cséplőgéptulajdonosok is, mivel ők sem képesek megélhetésüket a magas adó miatt biztosítani.

A romániai szőlőiskolatulajdonosok megalakították az „Országos Szőlőiskolatulajdonosok Szindikátusát.” A szindikátus a jövőben a Romániában legjobban megfelelő szőlőfajták szaporítását fogja elősegíteni, egyben igyekezni fognak az idegen országokból behozandó oltványok, behozatalának gátat vetni megfelelő minőség és mennyiség előállításával. Az 1929—30 évben is több mint 10 millió oltványt hoztak be különböző országokból, amit itten 10 leinél is magasabb áron értékesítettek, holott az itteni oltványkészletek sokkal alacsonyabb áruk mellett is nehezen voltak elhelyezhetőek.

8 lejre szállította le a kormány a bor hivatalos átlagértékét. A szőlősgazdák sok utánjárásának és kilincselésének következtében a kormány végre leszállította a bor 15 leies átlagértékét 8 leire. Mostan már — a palackozott bort kivéve — ennek az értéknek megfelelően fogják a bor után az adót fizetni. A kormánynak ez a késlekedése azonban nagy károkat okozott eddig a szőlősgazdáknak. A pénzügyminiszterium a bor export elősegítése céljából megengedte, hogy a szövetkezetek a határállomásokon borlerakatokat létesíthessenek, amelyekbe a kivitelre szánt borok az illetékek hitelezése mellett raktározhatóak. Ilyen esetekben azonban a központi szövetkezeti bank a bor mennyiség után járó adókat és illetékeket, hitellevelekkel garantálja mindaddig, míg a bor értékesítésre nem kerül. Az E. G. E. Szőlészeti és Borászati Szakosztálya Bürger Albert marosvásárhelyi bortermelő indítványa alapján február 7-ére egy megbeszélést hívott össze, amelyen a bor-export alapjainak megvetéséről fognak tárgyalni az érdekelt termelők.

A marosmegyei Földműves Szövetség gazdasági előadásai. A beindított téli munkáját folytató marosmegyei Földműves Szövetség f. hó 8-án d. e. Mezőmadarason és d. u. Mezőpaniton tartotta meg vándorelőadásait. *Mikó László* szövetségi elnök vezetése mellett lefolyt előadások során *Mudra Alajos* a jelenlegi gazdasági helyzetben, mint egyedüli hasznothajtót, az állattenyésztést és állathizlalást ajánlja. Értékes és közvetlen szavakban tartott előadásában megismerteti a jelenlevőket a mai modern hizlalás módzataival. Csehországi példával bizonyítja, hogy a kiscsiga kellő beosztás mellett mennyire jövedelmezővé teheti a helyes vetésforgóval kezelt és állathizlalásra alapozott gazdaságát. *Dr. Jenei István* a gyermeknevelésről tartott előadást. *Hatfaludy István* a készülő boletta tervezetét ismertette. Ennek kapcsán mindkét község gazdaköre felhatalmazta a F. M. Szövetséget, hogy az összes gazdasági egyesületekkel érintkezésbe lépve, karöltve foglaljon állást a készülő tervezet sérelmes pontjai ellen. — *Mezőmadarason Kacsó Lajos* esperes helyettes, *Mezőpaniton Pete Endre* gazdaköri elnök üdvözölte meleg szavakkal a F. M. Szövetség megjelent vezetőségét. A fenti községekben szintén előadást tartott a szövetség nagy hallgatóság előtt. A marosmegyei falvak elhanyagolt gazdatársadalmára érdeklődésével újolag bizonyosságot tett a F. M. Sz. hézagpótló munkájának szükségességéről és fontosságáról.

Olesóbb lett a mételykor kezelése. Hosszas kutatások után sikerült a mételykor általánosan ismert gyógyszerének, a Distol-nak hatását annyira, erősbbíteni, hogy immár egyetlen darab Distol meggyógyít egy mételyes juhot. Az új szer DISTOL EXPRESS néven kerül eladásra patikákban és drogériákban. A Distol Express nem árt a juhok tejének, magzatvetelést nem okoz és egyetlen darab beadása a mételyes juhot biztosan meggyógyítja. Egy drb. Distol Express ára 14 lej, ilyen csekély összeggel tehát megmenthető a beteg állat. Fontos az is, hogy ellentétben számos utánzatával, a Distol Express mérgezést nem okoz, ezért mindenki csak eredeti Distol Express használjon, melynek fekete tokjaira ezüstös betűkkel van rányomtatva a Distol szó.

Gyümölcsfaesemetek közös beszerzése. Az Erdélyi Gazdasági Egylet tavasszal is összeírja a gazdakörök és kolozsmegyei magánosok gyümölcsfaesemete szükségletét, hogy azok nagyobb számban olcsóbban legyenek beszerezhetőek, szállíthatók. A bejelentések összeírását a napokban kezdi meg az egylet. Kívánatra postai uton, vagy naponta 9—2-ig díjtalanul szolgál felvilágosításokkal az egylet titkári hivatala (Cluj-Kolozsvár, Str. A. Mureşan-Attila-u. 10.). Telefon 158. Jelentkezési határidő március 1.

Gyomor- és bélzavaroknál, étvágytalanságnál, szorulásnál, fölfuvódásnál, gyomorégésnél, felbőfögésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél 1—2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet alaposan kitisztítja az emésztőutakat. Közkórházi jelentésekben olvassuk, hogy a *Ferenc József* vizet még a fekvő betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik. A *Ferenc József* keserűvizet gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Fajtaazonossági és csiraképeségi garancia mellett ajánljuk 362 legkiválóbb minőségű eredeti Németországból importált konyha- és virágkert, gazdasági takarmány és fűmagvainkat, valamint eredeti quedinburgi importált takarmányrépamagunkat

„ERFURTH” SALAMON ÉS STEFAN
magtermelés, magkereskedés

Kolozsvár, Piața Mihail Viteazul (Széchenyi-tér) 38.
Legkisebb rendelést is azonnal postázunk. — Árjegyzék ingyen!

Előfizetési felhívás a Székely-Varrottas Mintakönyvre. Kovács Julia tanítónő, csikszeredai lakos, megfelelő számú előfizető esetén megjelentetné Székely-Varrottas Mintakönyvét, amelyet különösen elemi iskolák, leány középiskolák, zárdák és székely kézmunkát kedvelők figyelmébe ajánl. A fenti Mintakönyv megjelenítése az előfizetők számától fog. Eppen ezért az értékes anyag kiadási lehetőségét biztosítandó, kérjük mi is a kézimunka kedvelő közönséget, hogy tegye lehetővé ennek a nélkülözhetetlen székely kézimunka könyvnek a kiadását. — Minden előfizetési megkeresést Kovács Julia tanítónő, Mercurea-Ciuc—Csikszereda, Marasesti-utca 17. címre kérünk. A könyv ára az előfizetők száma szerint számíttatik, amelyről természetesen mindenkit értesítenek.

A „Nitrogén” műtrágyagyár leszállította a mézsnitrogén árát további intézkedésig az alábbiak szerint: A 19—20%-os mézsnitrogén ára: 100 kg-os jutazsákban 100 kg-ként Lei 675, 50 kg-os papirzsákban Lei 660, 100 kg-os bádogdobban Lei 740, 50 kg-os bádogdobban Lei 760, 25 kg-os jutazsákban Lei 800. A 15—15%-os mézsnitrogén-káli: 100 kg-os jutazsákban 100 kg-ként Lei 760, 100 kg-os bádogdobban 100 kg-ként Lei 825. A *fizetési feltételek a következők:* Az áru átvételekor történő készpénzfizetésnél 5% skontót térít. Prima bonitási egyéneknek, váltófedezet ellenében 90 napi kamatmentes hitelt nyújt, mely időn túl havi 1% kamatot számít fel. Hiteleket 6, kivételes esetekben 9 havi időre nyújt.

PIAC.

Kolozsvári terményárak. Buza 260—300; zab 300—330, tengeri 260—270 lei q.-ként, **Terményárak Szatmáron.** Buza 320—330, rozs 180—190, árpa 270—290, zab 300—310, tengeri 230—240, napraforgó 370—380, lóheremag 3700—3800 lei q.-ként.

A budapesti gabonátözsde. Buza 433, 64—445,44 (14.65—15.05 pengő), árpa 518 (17.50 pengő), tengeri 380, 36—383.32, (12.85—12.95 pengő), rozs 313.76 (10.60 pengő) lei 100 kg.-ként.

Temesvári terményárak. Buza 285, tengeri 225, zab 290, árpa 235, korpá 240 lei 100 kg.-ként.

Kolozsvári állatárak. I. o. vágómarha 13—16, II. o. 12—13, I. o. hizott sertés 25—26, II. o. 22—24, sonka süldő 20—22, szopó borju 25—35 lei élősulyban kg.-ként, bárány páronként 350—500 lei.

Szatmári állatárak. I. o. hizott sertés 30, II. o. 26—28, vágó marha I. o. 16, II. o. vágómarha 12, szopós borju 18 lei élősulyban kg.-ként.

Csikszeredai állatvásár árai. I. rendű ökör párja 20—30.000, II. rendű ökör párja 15—20.000, I. rendű igás lovak párja 16—20.000 lei.

A Szamos-megyei Gazd. Kiállításán

1930. október 14-én dicsőre oklevéllel és díjazással kitüntetett vörös izlandi tyukok tenyész tojása eladó: darabonként 15 L. 368

Cím: Balla Gáborné Stc. Jud. Somes

Fehér Leghorn, vörös Rhode Islandi, 35 holdas kifutón edzett 240 felüli tojtoktól, melyeket Gödöllőről importáltunk

tenyésztojást, naposcsibét szállítunk, kérjen árlapot,

KÜNNLE JÓZSEF gazdasága

Lujza Fajbaromfifarm 365

Sepsiszentgyörgy—Sft.-Gheorghe.

APRÓHIRDETÉSEK.

APRÓHIRDETÉSEK ÁRA: szavanként 4 lej
Vastagabb betűkkel szedett szavak kétszeres áron
számítanak. Legkisebb apróhirdetés díja 40 lej

Eladó lisztavérű vörös izlandi tojások és napos
csibék tavaszi szállításra. — A tojás ára darabonként
20 L., napos csibék ára darabonként 40 L., 100 darab-
on felüli megrendelésnél 20% engedmény. Cím: Deák
Jenő Orbaitelek-Telechia, pu. Barátos-Brates, Három-
szék vármegye. 364

Több évi gyakorlattal a gazdaság minden ágá-
ban jártas azonnali belépésre állást keres. Szikszay
Dénes Geogiu de jos, Jud. Hunedoara, Földmives
iskola.

Ujra szállít

F. C. Heinemann, Erfurt,

magtermelés és magkereskedés

**konyhakerti magot,
virágmagot.**

Kérjen magyar vagy német főárjegyzéket
ingyen, bérmentre.

Képviselet Románia részére:

BUDAI NANDOR,

BUDAPEST.

367

V. Katona József ucca 31. (Magyarország).

**Ezüstróka és tenyésztés
igen jövedelmező foglalkozás.**

366

Elsőrendű tenyészpárokat szállít Önnek
ezüstrókákból a tenyésztő: **Edelpelztier-
farm Buchloe Hieberl et Co. Bayr.
Allgau.** A nálunk vásárolt állatokat vállal-
juk farmunkon való eltarásra is s közös ten-
yészetet tartunk fenn vevőinkkel a mi törz-
sünkkel. Ezért nincsen rizikó. Ha még ma
vásárol, egy tenyészévet nyer. Ha az álla-
tok itt maradnak, azokkal együtt a fiaikat
is megkapják, ha azok nagyra nevelődtek.
Tenyészeti tapasztalásainkat rendelkezé-
sére bocsátjuk. Apolók kiképzését, farm
építését kívánatra magunk eszközöljük. —
Legjobb referenciák és ajánlások rendel-
kezésre állanak. — Azonnali megrendelés
esetén az elküldése már most eszközözlendő.



AMBROSI, FISCHER & CO
AIUD · JUD · ALBA

Szállítunk kifogástalan minőségben és előnyö-
s árak mellett: *Berlandieri* × *Riparia*,
Riparia portolis,
Riparia × *Rupestris*

alanyvesszőket nagykiterjedésű enyedi, med-
gyesi és buzeai anyatelepünkről. — Akinek
alanyvesszőre szüksége van, kérjen okvet-
lenül tőlünk is ajánlatot.

Árjegyzék kívánatra díjtalan

Az

**Ambrosi Szőlőoltványtelep Medgyes-Mediaș
Tulajdonos: Dr. Ambrosi Alfréd**

Szállít

elsőrangú és garantált fajtisztá Szőlő-
oltványokat és amerikai alanyvesszőket. —

Kérje új árjegyzékünket! 350

Arainkat leszállítottuk,

tehát nincs mentsége Önnek, ha hagyja gyümölcs-
fáit az idén is tönkremenni.

Permetezzen a tél folyamán, rügyfakadás
előtt, levél-, pajzs-, vértetű, valamint minden-
nemű kártevő ellen

„DENDRIN“-nel

vagy a kétszeres erősségű

„NEODENDRIN“-nel

Pár héttel rügyfakadás előtt pedig permetezzen
lisztharmat, monilia, gombák ellen
bordói lével kevert

„AMONIL“-lal

Ne feledje el „SOTOR“ hernyóenyggyűrűjét
ujjal felcserélni.

Ingyenes részletes útmutatás nyújt
a gyártó:

**Moskovits Ipartelepek R.-T.
ORADEA.**

Lerakatok:

357

Az ország összes nagyobb helységeiben.

Szőlőoltványok

ugymint amerikai sima
és gyökeres vesszők
a legkeresettebb fajok-
ból, legjobb minőségben, garantált fajtisztán kaphatók.

Caspari Fr.-nél, Medgyes-Mediaș,

Jud. Tárna-Mare.

347

Árjegyzék ingyen.

„NEUBURGER“ KÜLÖNLEGESSÉG.

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank RT.

Cluj-Kolozsvár, Piața Unirii (volt Mátyás király-tér) 7. szám

Betéteket előnyös kamat mellett fogad el és rend-
szerint felmondás nélkül fizet vissza.
Olcsó kölcsönöket nyújt.

Fiókjai: Dej-Dés, Diciosânmartin-Dicsőszentmárton,
Alba-Iulia-Gyulafehérvár, Târgu-Mures-Marosvásár-
hely, Oradea-Nagyvárad és Timișoara-Temesvár.

SAJÁT TÖKÉI: 143 MILLIÓ LEJ

Affiliált intézetei: Torda-aranyo-vármegyei Takaré-
pénztár rt. Turda-Torda, Alsófehérvármegyei Gazda-
sági Bank és Takarékpénztár rt. Aiud-Nagyenyed,
Udvarhelymegyei Takarékpénztár r.-t. Odorheiu-
Szekelyudvarhely és Cristur-Szekelykeresztur, Szász-
régenvidéki Takaré- és Hitelbank rt. Reghin-Szás-
régen, Népbank rt. Huedin-Bánffyhungad, Szamos-
ujvári Hitelbank részvénytárs. Gherla-Szamosujvár.

Minden bankügyletet legelőnyösebben végez
Áruraktárai a vasut mellett 384

Szállítunk

elsőrendű

346

**szőlőoltványokat és napsugaras hegyi
amerikai alanyvesszőket.**
fekvéstről származó

Árjegyzéket ingyen küldünk.

**A medgyesi gazdasági tanintézet
szőlőoltványtelepe.** Telefon 104.



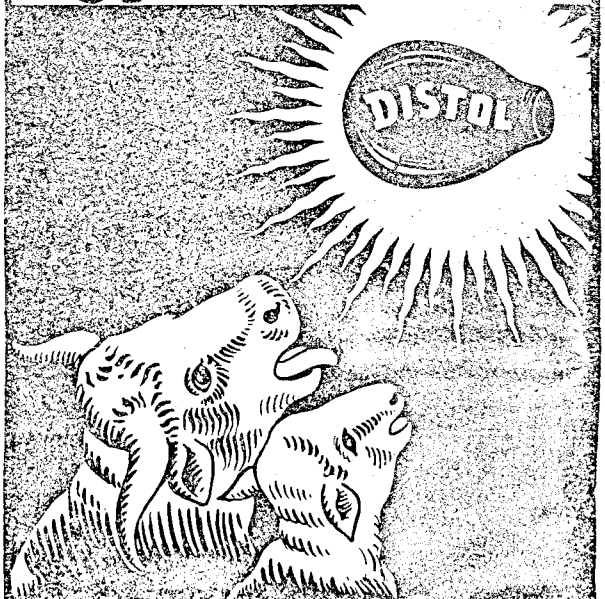
**Köhögés
Hurut
Tüdőbetegség**

ellen minden esetben bevált a

Siromalt

gyógyszer, mert az összes gyógyanyagokat
tartalmazza, amelyeket a leghíresebb or-
vosok ezen betegségek ellen ajánlanak. —
A Siromalt állandó és rendszeres haszná-
lata által meggyógyul a hurut, elmúlik a
köhögés és enyhül a tüdőbaj. Az étvágy
megjavul, az életkedv fokozódik, a jó
arcszín és a testierő teljes egészében visz-
szatér. A Siromalt olcsó, jóízű tápláló,
malátás készítmény, amely minden patí-
kában kapható. — Ha köhög, gyakran
hurutos, azaz gyenge tüdejű, írjon a GEA-
KRAYER R.-T. Laboratórium, Timișoara
41 címre ingyen füzetért, hogy megtudja
mit kell tennie ezen bajok ellen. 355.

Égyetlen darab



**DISTOL
EXPRES**

**biztosan meggyógyítja
a mételyes juhok
Darabja 14 Lei**

**ÓVAKODJUNK UTÁNZATOKTÓL
KÉRJOK MINDENÜTT A VALÓDI FEKETE
TOKOKAT EZÜSTÖS DISTOL FELÍRÁSSAL
KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN
FŐLERAKAT: FREDERIC SPODHEIM & Co.
BUCUREȘTI - BD. ELISABETA 55**